

To 致: HSBC Provident Fund Trustee (Hong Kong) Limited
c/o The Hongkong and Shanghai Banking Corporation Limited 香港上海滙豐銀行有限公司
PO Box 73770 Kowloon Central Post Office 九龍中央郵政信箱73770號
or place to the MPF drop-in box at designated Hang Seng Bank branches
或投放於指定恒生銀行分行的強積金寄存辦理箱
Hang Seng MPF Employer Direct 恒生強積金僱主專線: 2288 6822
Hang Seng MPF Service Hotline 恒生強積金服務熱線: 2213 2213



HA24

**HANG SENG MANDATORY PROVIDENT FUND
SELF-EMPLOYED PERSON RELEVANT INCOME DECLARATION FORM
(SELF-EMPLOYED)**

恒生強積金: 自僱人士有關入息聲明書(自僱人士)

Scheme financial year 計劃財政年度: 2020/7/1 -2021/6/30

Note 注意:

1. Please complete in CAPITAL and BLOCK LETTERS and tick ✓ the appropriate box(es). 請用大楷及正楷填寫, 並於適當的方格內加上「✓」號。
2. Please read the Important information in Section D carefully before completing this form. 填寫本表格前, 請參閱D部重要事項。
3. The information provided will be used in accordance with the relevant MPF Ordinance and/or its Regulations and the same manner as mentioned in the "Personal Information Collection Statement for Hang Seng Mandatory Provident Fund" ("PICS"). The PICS can be obtained through Hang Seng MPF website hangseng.com/empf or MPF hotline 2288 6822 (Employer) or 2213 2213 (Member). By signing this form, your present choice of receiving direct marketing information will remain unchanged. If you wish to update the use of your personal data for direct marketing purpose as stated in the PICS from the Hang Seng MPF scheme, you may exercise your right by notifying us. 所有已提供的資料將按照有關強積金條例及/或其規例及《恒生強積金的收集個人資料聲明》(「聲明」)處理。該聲明可透過以下恒生強積金網站 hangseng.com/empf 或強積金熱線 2288 6822 (僱主)或 2213 2213 (成員)索取。在簽署本表格後, 你現時關於接收直接促銷資訊的選擇將維持不變。如你希望更新在恒生強積金計劃聲明中使用你的個人資料作直接促銷的用途, 你可通知我們行使你的選擇權。

Non-reply will be regarded as acknowledgement that your relevant income has not changed from the last scheme financial year. 如果你沒有就此給予回覆, 將被視為你確認你的有關入息與上一個計劃財政年度相同。

A. Personal details 個人資料

1. Full name 全名 (same as that shown on your HKID Card/Passport 與香港身分證/護照上的姓名相同)	
2. HKID/Passport no. 香港身分證/護照號碼	3. Scheme ID 計劃編號

B. Hang Seng MPF – Mandatory contributions 恒生強積金 – 強制性供款

Payment frequency 供款周期

(No indication of the payment frequency will be regarded as acknowledgement that your payment frequency has not changed from the last scheme financial year. 如你未有在本聲明書上提供供款周期, 將被視為你確認你的供款周期與上一個計劃財政年度相同。)

Monthly 每月 (i.e. Contribution period is from the first day to the last day of each calendar month* 即供款期由每個公曆月的首日至最後一日*)
If you pay by direct debit, please specify a payment day: 如你以直接支賬付款, 請註明付款日:

at the end of each month 每月最後一天繳付

on [] day of each month
每月 [] 號繳付

*If you wish to specify another day as your contribution period. Please contact our Hang Seng MPF Service Hotline 2213 2213 for assistance.
如欲指定其他日子作為供款期, 請致電我們的恒生強積金服務熱線 2213 2213查詢。

Annually 每年 (i.e. Contribution period is from 1 July to 30 June of each year 即供款期由每年7月1日至6月30日)

C. Declaration and authorisation 聲明及授權書

Declaration of relevant income 有關入息聲明

(No declaration of relevant income will be regarded as acknowledgement that your relevant income has not changed from the last scheme financial year. 如你沒有聲明有關入息，將被視為你確認你的有關入息與上一個計劃財政年度相同。)

I declare that my **annual** relevant income for the payment of mandatory contributions to the scheme for the above scheme financial year is HK\$_____ and confirm that I will make mandatory contributions based on this figure.

本人現聲明於上述計劃財政年度，本人就繳付強制性供款的**全年**有關入息為港幣_____元，並確認將根據此數額作出強制性供款。

NOTE: It is an offence under section 43E of the Mandatory Provident Fund Schemes Ordinance to make a declaration which you know to be false or misleading and is liable, on conviction, for a fine of up to HK\$200,000 and to imprisonment for up to two years.

注意：根據《強制性公積金計劃條例》第43E條，任何人士作出明知屬虛假或具誤導性的聲明，即屬違法。一經定罪，可被判處最高罰款港幣200,000元及監禁兩年。

I have read and understood the full details of this form (including the Notes on this form) and agree to abide by the rules stated herein. 本人已細閱及明白此表格內的所有內容(包括此表格上的注意部分)，並同意遵守此處的規則。

X

Signature 簽署

Date 日期

(This signature must be the same as your previous specimen submitted to us. Otherwise, this form may not be processed. 此簽名須與你之前遞交予我們的式樣相同，否則本表格可能不獲處理。)

D. Important information 重要事項

Scheme ID 計劃編號

The Scheme ID is the same as your Employer ID. 計劃編號與僱主編號相同。

Payment frequency 供款周期

You may choose to contribute on a monthly or yearly basis. 你可以選擇按月或按年供款。

- i. If you choose to contribute on a monthly basis, you should pay your monthly mandatory contributions in full on or before contribution day (i.e. the last day of each calendar month*) in each month. Please note that you should specify a date as payment day if you select to pay your contributions by direct debit. 如選擇按月供款，你應於每月供款日(即每公曆月的最後一日*)或之前全數繳付每月的強制性供款。請注意，如選擇以直接支賬方式繳付供款，你應註明那一天為付款日。

*If you wish to specify another day as your contribution period. Please contact our Hang Seng MPF Service Hotline 2213 2213 for assistance. 如欲指定其他日子作為供款期，請致電我們的恒生強積金服務熱線 2213 2213 查詢。

- ii. If you choose to contribute on a yearly basis, you should pay your yearly mandatory contributions in full on or before the end of each scheme financial year, i.e. 30 June. 如選擇按年供款，你應在每個計劃財政年度完結(即6月30日)或之前全數繳付每年的強制性供款。

If you have set up a direct debit arrangement for paying contributions, we will debit your bank account automatically within 3 working days before the contribution day. Please ensure sufficient funds are available in your bank account. 如你已設立直接支賬安排以繳付供款，我們最早會於供款日前的3個工作天內於你的銀行戶口自動扣除有關供款。請確保你的銀行戶口備有足夠存款。

Please note that the monthly direct debit date may be varied due to the transaction arrangement of the relevant bank account. 請注意每月直接支賬日期或會因有關銀行戶口的交易安排而有所不同。

Declaration of relevant income 有關入息聲明

- Your relevant income for the purposes of calculating mandatory contributions should be based on the **assessable profits stated on your most recent Notice of Assessment** issued by the Commissioner of Inland Revenue **within the past 24 months**. 你應根據稅務局於**過去24個月內**發出的**最近期評稅通知書上所述的應評稅利潤**作為計算你強制性供款的有關入息。
- If you do not have the Notice of Assessment as stated above, you may report your relevant income according to one of the following where applicable: 如你沒有上述評稅通知書，可根據下列其中一項(如適用)填報你的有關入息：
 - If your most recent Notice of Assessment was issued more than 24 months ago, or you have objected to or appealed against your most recent Notice of Assessment, you may declare your relevant income as equivalent to your assessable profits for the preceding year calculated in accordance with the Inland Revenue Ordinance. 如你的最近期評稅通知書乃於24個月前發出，或你反對最近期的評稅通知書，或已就最近期的評稅通知書提出上訴，你可以聲明你的有關入息相等於上一個課稅年度根據《稅務條例》計算的應評稅利潤。
 - If you do not have any evidence of relevant income, e.g. your business is newly established, you may declare your annual relevant income as equivalent to the basic allowance under the Inland Revenue Ordinance. For further details on the amount of basic allowance, please refer to the latest announcements of the Inland Revenue Department of the Government of the Hong Kong SAR. 如你沒有任何有關入息證明，例如你的業務於最近才成立，你可以聲明你的全年有關入息相等於《稅務條例》下的基本免稅額。有關基本免稅額詳情，請參閱香港特別行政區政府稅務局最新的公布。
- If your circumstances do not enable you to declare your relevant income based on (1) or (2) above, you may declare your relevant income as equivalent to the maximum level of relevant income. For further details on the maximum level of relevant income, please refer to the latest announcements of the Mandatory Provident Fund Schemes Authority. 如你的情況不符作出根據上述(1)或(2)的有關入息聲明，你可以聲明你的有關入息相等於最高有關入息水平。有關最高有關入息水平詳情，請參閱強制性公積金計劃管理局最新的公布。
- If your relevant income is above the maximum level of relevant income, you may also declare your relevant income as equivalent to the maximum level of relevant income. 如你的有關入息高於最高有關入息水平，你亦可聲明你的有關入息相等於最高有關入息水平。